

HEILSANIR



Kære fru Hansen
Hjartaliga tillukku við 32 ára degnum 20. nov.
Kærar heilsanir vit í bindi-klubbanum



Góði Dávid!
Hjartaliga tillukku við 5 ára føðingardegnum 18. nov. Alt tað besta ynskja vit tær.
Mamma, babba og Kristian



Hej smukke!
Hjartaliga tillukku við 20 ára degnum. Alt tað besta.
Heilsan eg og Elsa



Hey Helena
Hjartaliga tillukku við 20 ára degnum.
Heilsan murren
P.S. Skikka tær nú pent, OK?



Góði, elsaði Elias
Hjartaliga tillukku við 3 ára degnum 22. nov. Eisini ein heilsan til tín, góða elsaða Maria. Jesus pápi fylgi tykkum.
Omma, abbi og mamba



Góða Rakul
Hjartaliga tillukku við degnum 21. nov. Eisini ein heilsan til hini.
Mamma



Omma og abbi ynskja hesum coola sjeikinum hjartaliga tillukku á 6 ára degnum í dag.



Góði Steingrím
Hjartaliga tillukku við degnum. Nú ert tú 6 ár, akkurat sum eg. Eg elski teg.
Sissal

Heilsanir

30,- kr.
Sosialurin

5 ferðir um vikuna

Gevið gætur

Bert heilsanir, skrivaðar á henda lepan og goldnar frammanundan við 30,- kr. fáa innivist í blaðnum. Til ber eisini at lata okkum lepan og gjald í avgreiðsluni á Argjavegi 26, millum kl. 8.00 og 16.00.

Myndaheilsanir skulu vera okkum í hendi á miðdegi 2 dagar fyrri útkomudag. Viðmerkið annars niðanfyrri, um heilsanin ynskist í blaðið ávisan dag.
☐ Týsd. ☐ Mikud. ☐ Hósd. ☐ Fríggjad. ☐ Leygard.

Tekstur:.....

.....

Myndina aftur: Minnist til at skriva navn og bústað aftanfyrri á myndina og at leggja við ein frankeraðan brævbjálva við navni og bústaði.
Um neyðugt fyrri arbeidsgongdina, taka vit okkum rætt til at fáa heilsanina í blaðið annan dag, enn tann ynskta.

Sent hevur (skal fyllast út).

Navn:

Bústaður:

Bygd/býur: Tlf.:

Sendið lepan, mynd og gjald til:

Sosialurin

Postsmoga 76 • 110 Tórshavn
Merkið bjálvan: »Heilsanir«

TILTØK

Javni

Skrivstovan er opin týsdag til fríggjadag kl. 10.00-14.00.
Adr.: Hoydalsvegur 40, 3. hædd.
Tlf. 314827 – fax 310557
Teldupostur: javni@post.olivant.fo
Heimasíðan www.javni.fo

Deyvafelag Føroya

Skrivstovan er opin mánadag til hósdag frá kl. 10.00 til kl. 15.00. Tlf. 31.7597, fartlf. 22.2381, skrivitlf. 31.6929 fax 31.3609 og teldupostadr. deaf@post.olivant.fo heimasíðan: www.deaf.fo

Heilafelagið, MBF-húsið

Íslandsvegur 10C
tlf./fax 321520
Telefontíð hvønn týsdag kl. 18.00-20.00.

Føroya Felag Móti Krabbameini

Ráðgevingarstovan er opin mánadag til fríggjadag, við telefontíð frá kl. 13-15. Tlf. 317959, telefax 315727. E-mail: ftk@post.olivant.fo

Epileptikarafelag Føroya

Postadr.: MBF-húsið, Íslandsvegur 10 C. Felagið hevur ikki fasta skrivstovu, men samband við felagið fæst á tlf. 313978, Randfríð Sørensen, ella tlf. 319793, Mari Johannesen.

Nýrafelagið

Postsmoga 1063
110 Tórshavn.
Felagið hevur ikki fasta skrivstovu, men samband fæst við felagið á e-mail: thomsen1@post.olivant.fo Tlf. 315928, Odny Tlf. 315786, Karin Elisa Tlf. 444796, Hallbjørg

Føroya

Astma/Allergifelag
MBF-húsið, Íslandsvegur 10c, Tlf./fax 311419.
Upplatingartíðirnar eru: hvønn hósdag kl. 16.30-18.00.

Føroyingafelagið í Odense

hefur opið hvørt fríggjakvöld frá kl. 20. Tú finnur okkum á Rugárdsvej 21 (kjallarinn), 5000 Odense C. Tlf.: 25395563
Teldupostur: ffo@post.gs www.ffa.subnet.dk

Føroyingafelagið í Esbjerg

Danmarksgade 25, 6700 Esbjerg, tlf. 75132747
Opíð hvørt mánaðskvöld kl. 19-22.00, har tú ert væl-komin at lesa bløðini, spæla kort og keypa tær ein kaffimunn.

Føroyingafelagið við fjørðin

Jægerspris. Vit hava ymisk tiltøk nakrar ferðir um árið. Kundi tú hugsað tær at vita meira um felagið, ella lokalt, so ring til Fríði tlf. 47317438 Gudni tlf. 47387748.

Ráðgevingin fyrri føroyingar í Danmark

Vesterbrogade 17A
1620 København V
Tlf. 33239980
Fax: 33239234
Teldupostur: fo.raadgivning@get2net.dk
Hjálp og vegleiðing í sosial-um, persónligum og lestrar-ligum spurningum.

Føroyingafelagið í Aalborg

Lille kongens gade 10B, tlf. 98 13 63 30
email: alaborg@alaborg.dk
Ålaborg er opið soleiðis: Fríggjadag 17-19 og Leygar-kvöld 23-03. Álakórið venur mikukvöld kl. 19.30
Annars verða tiltøk hjá felagnum lýst í Túnatos og á heimasíðuni www.alaborg.dk

Føroyahúsið í Keypmannahavn

Vesterbrogade 17A
1620 København V
Telefonupplýsing: 33231586
Dagliga telefonin: 33231587
Fax 33231588
E-mail addressa: postur@faroehouse.dk
Heimasíðan: www.faroehouse.dk
Á heimasíðuni er skráin, smátíðindi, feløgini og links víða um.
Kaffistovan er opin má. - frí. kl. 14 - 19
Bókasavníð um somu tíð.
Føroyskur døgverðamatur, fløgur, bókur og plogg fáast til keys.
Vilt tú leiga ella skipa fyri tiltaki í húsinum, vendir tú tær til leiðaran.



Vika 47 – 20. nov.
Vinnaratol: 14 - 16 - 17 - 23 - 35 - 48

Eykatal: 43 - 46

6 vinnaratol: 1.809.298,- kr.
5 vinnaratol + eykatal 47.980,- kr.
5 vinnaratol: 4.067,- kr.
4 vinnaratol: 135,- kr.
3 vinnaratol: 41,- kr.

Sosialurin tekur onga ábyrgd av møguligum villum

VALUTAKURSIR

		20.11.02	Ultimo oktober
USA	Dollarar	741,2200	756,4700
Bretland	Pund	1166,9200	1176,5600
Svøríki	Króna	81,8100	81,8200
Noreg	Króna	101,3000	100,5700
Sveits	Frankur	506,0500	507,3600
Ísland	Króna	8,6400	8,6100
Kanada	Dollari	468,0600	483,7200
Japan	Yen	6,0539	6,1602
Evra		742,6300	743,2300

FØROYA SPARIKASSI

KROSSORÐ

322	STADA- NAVN	TENUR	HJÁ- LJÓÐ	"JA"	SÍBAN	ITALIA	GRMSBY	URAN	SLUGGAR	SÁVAL	BY- LINGDOR	EINDOR	SVAR	TÝSKT FELAG	ELBE	☺
REGA ¹ 1951																☺
LAND			2			VIÐRUM		TVÍLJÓÐ		RUSSARI					METUR	☺
OKEND- UR		LINAR	NORGE EL- MOTOR		FIMTI	BUNAST SEYB- URIN		3		ALFA					MÁNAÐUR	☺
LJÓÐ										KELIAN					SÝSLU- HERU SKURD- SUDI	☺
KONA					PIPA					TIRRA					URAN 4	☺
SKIPAN					ILJUSHIN			GLER BOKUL- UG		SÉT		RUSSARI			FRÁ	☺
GOYM				ONKUR				SEYBUM				HADUR				☺
FOR- NERN- ABUR		5		KONA				EIND				TÓNÍ				☺
HJÁ- LJÓÐ			KONIA									☺	SKOTSK A	BETA		☺
ARER- DEYN		LUND	HADUR					KELI- NAVN	6			LETUR	KELI- NAVN		TÓNÍ SKOTSK DYGAJ	☺
			EINS					NULL					FUGL			☺
GUDUR		7				SERUG FELG HOLVA				SKEIB	KIMBIL		SKOTSK A		AMPERE	☺
VAR HOL				FOSFOR 8		EITT				AMIN- ING					ØKI	☺
	STARV									GRØYGGJ					DYR	☺
	EYGA													HARRI		☺
STAV	9		1 2 3			FIMTI			KINGO					"JA"		☺
OXY- GEN		KANN		VALUTA		REX			IKKI	ALFA			SANSUR			☺
					10					500	URAN		HULL			☺
MABUR							NAVN				11					☺

Vinnari:

Bergtóra Dragasund
Klokkegata 9
100 Tórshavn

Loysnin frá seinastu viku
Loysunarorðið: STALEGGUR

S	T	O	N	L	E	I	K	A	R	H	Ú	S	I	D		
T	O	L	I	N			L	K	A	I	R	O			K	
R	A	A	B		A	L	A	N	N	R	A	N	I			
E	N	V	E	R		A	N	D	I	G	I	T	A	L		
J	U		E	I	N		F	A	R	A	R	L				
M	A	R	T	I	N		S		R	K	I	V				
L	I		O	K	N	U	M		H	I	N	D	U	B		
O	N	O		A	K	I		Ú	T	Á		M	I	E		
J	O	K	O		N	Ø		S	I	I		N	G			
S	A	R		G	A	J	A		I			A	N	S		
I	L		K	O	L	B	A	N	Á	J	Ø	G	V			
321	E	T	A		J			N	O	E	L		N	I	C	
O	V	U	R	K	V	E	M	I		I	D		K	A		
M	R		U		I	E	L	G	I	N		D				
M	O	R	S	K	R	A	N	E	S		I	R	O	N	I	
A	P	A	N			S	K	I	P	A	N	E	S		2	

Hvønn fríggjadag

er krossorðagáta í blaðnum. Drigið verður millum røttu innsendu loysnirnar. Vinningurin er ein bók frá Bókadeild Føroya Lærarafelags ella Føroya Skúlabóka-grunni. (Krossa av á listanum høgrumegin, hvørja tú best kundi hugsað tær).

Fyri at verða við í dráttinum um vinningin, má loysunarorðið vera okkum í hendi í seinasta lagi hósdagin. Vinnarin verður saman við loystu gátuni kunngjördur í blaðnum næsta fríggjadagin.

Sendið loysunarorðið til: Sosialurin, Box 76, 110 Tórshavn – og viðmerkið »Krossorðagáta nr. «á bjálvan.

Loysunar-orðið:

Navn:

Bústaður:

Bygd/býur:

Lesið føroyskt – hugsið føroyskt!



Frá **BÓKADEILD FØROYA LÆRARAFELAGS:**

☐ Úti á leysum oyggjum - Marianna Debes Dahl

☐ Matur í myndum - Sigríð Dalsgaard

Beinta Johannesen

☐ Í skýmingini - Sofía Petersen/Elinborg Lützen

☐ Meistarar og teir fyra skrivararnir

- Ulf Nilsson/Karl N. Hansen týddi



Frá **FØROYA SKÚLABÓKAGRUNNI:**

☐ Villini súgdjór - Dorethe Bloch/Edward Fuglø

☐ Rura - Þóra Þóroddsdóttir

☐ Føroya jarðfrøði - Jóannes Rasmussen

☐ Íslandsklokkar - Halldór Laxness

☐ Fólk og mentan - Jóan Pauli Joensen

Bøkur og annað tilfar - bæði innan og uttan skúlagátt